AUTODOOR USER MANUAL

自动门的施工请委托指定的经销商或专业人员。非专业人员进行施工操作会有危险。

The construction of autodoor shall be entrusted to the designated dealer or professionals. It is dangerous for non-professionals to conduct construction operation.

根据有关电器施工的法令、法规、务必由"专业人员"进行施工。

According to relevant laws and regulations of electrical construction, autodoor construction must be conducted by the "professionals".
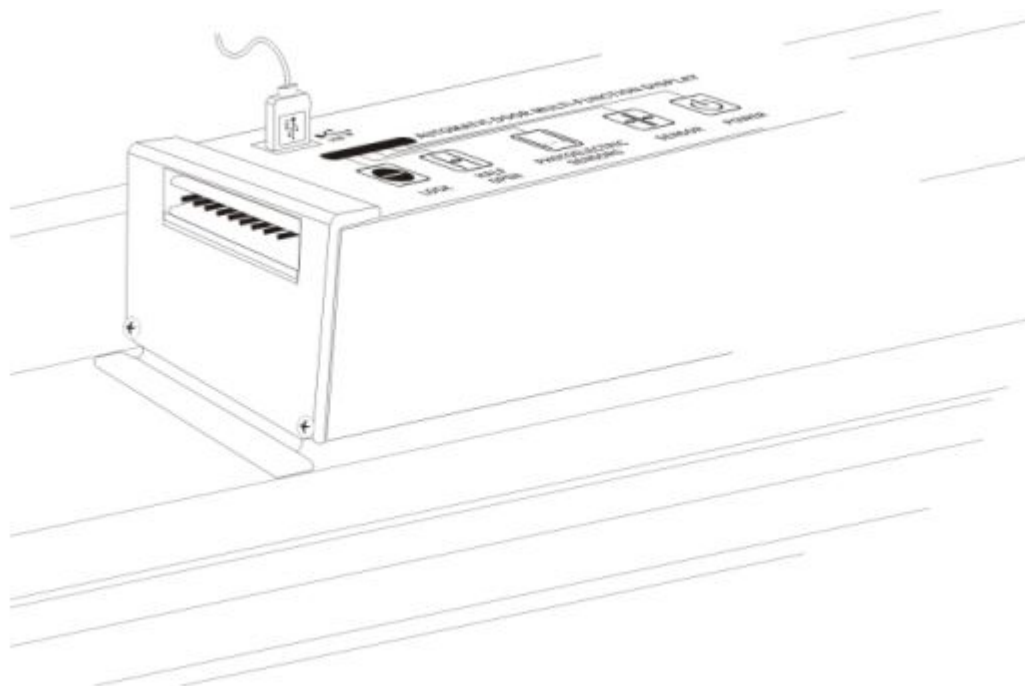
对施工代理店的要求….

Requirements for Construction Agency Shop

● 为做好维护保养工作，务必保管好本说明书。

● In order to do maintenance work well, please keep the Manual properly.

● 请将必要事项记入包装箱中所带的【保证书】中，交给业主。

● Please record necessary items in the warranty attached to the packaging box and hand it over to the owner.

<div align="center">

自动门施工及使用说明书

Autodoor Construction and Operation Manual

</div>

1. 概要

Overview

■ 此款自动门用直流马达，能够用低电压产生最适宜的动力，并可以另装紧急专用电池，以供断电时开门。智能化的主控制器轻松控制开门宽度和速度。方便连接门禁系统。为避免误夹行人，装有自动防夹人返回装置。门扇的吊具采用双走轮，大大消除了门扇在运行中的噪声，并延长了吊轮的使用寿命。

■ The autodoor uses DC motor to generate the most suitable power at low voltage and additionally install an emergency special battery for purpose of door opening in case of power-off. It has an intelligent master controller to easily control the door-opening width and speed and it is easy to connect to the access control system. To avoid mistakenly clamp pedestrians, it is installed with an automatic anti-clamping return device. Hanger of door leaf uses double traveling wheels, greatly eliminating the noise of door leaf during running and extending the use life of pulleys.

2. 特徵

Characteristics

■ 主控制器采用双晶片协调工作，内置自动校准演算法，对重、轻门的位置检测和自动调速计算精准，使得门的工作性能更加稳定可靠。

■ The master controller uses dual chip coordination work and built-in automatic calibration algorithm to conduct precise position detection and automatic speed regulation calculation for heavy and light doors, which make the door has more stable and reliable working performance.

■ 全数位式电脑控制系统，抗干扰性好，运行平稳，噪音小，参数稳定。

■ It has a full digital computer control system with good anti-interference performance, stable operation, small noise and stable parameters.

■ 采用 DC 直流伺服电机，具有电锁功能，无需外加机械锁就体现门禁效果。

■ It uses DC servo motor, which has the electric lock function and can embody the access control effect without additional mechanical lock.

■ 精密的制造工艺及涡轮蜗杆转动结构，使马达运行安静无声，大幅度提高了转动扭力及传输效率。无级变速转动，匀速、平稳的运行，有效降低运行噪音。

■ Precise manufacturing technology and turbine worm rotation structure make the motor run silently, greatly improving the rotating torque and transfer efficiency. Stepless variable rotation and uniform and stable run effectively reduce running noise.

■ 采用防水处理及宽频的电源电压设计(90V-264V)，保证功能齐全，使机器运行更稳定、可靠。通过 CE 认证，符合 CE 标准。

■ It uses waterproofing and broadband power supply voltage design (90V-264V) to ensure complete functions and make the machine more stably and reliably run. It has passed the CE certification and complies with CE standard.

■ 参数通过手持编程器调整，具有通电自检，自动复位功能，定位精准，效率高。

■ Parameters are adjusted through a hand-held programmer, with the functions of power-on self-test and automatic reset, precise positioning and high efficiency.

- 采用 RS-232 通讯器密码进行编程控制及参数设定。

- It uses RS-232 communicator password to conduct programming control and parameter setting.

- 整机配置遥控功能，调节模式可以遥控完成。

- It has complete machine remote control functions, and mode regulation can be completed by remote control.

3. 性能

Performance

技术参数

Technical Parameters

型号 Model	A		B		C	
	单门 **Single Door**	双门 **Double doors**	单门 **Single Door**	双门 **Double doors**	单门 **Single Door**	双门 **Double doors**
门重 Door Weight	120kg	120kg*2	200kg	200kg*2	300kg	300kg*2
门幅度 Amplitude of Door	单：DW=600-1500mm Single:DW=600-1500mm			双：DW=800-1300mm Double:DW=800-1300mm		
门口幅度 Amplitude of Door Opening	单：W=1400-4200mm Single:W=1400-4200mm			双：W=2300-4200mm Double:W=2300-4200mm		
关门速度 Closing Speed	100-600mm/sec					
开门速度 Opening Speed	300-600mm/sec					
开门时间 Opening Time	0.5 秒～49.5 秒可调整，每调 1 为 0.5 秒，100 为常开常关 Adjustable at 0.5s～49.5s, adjusting 1 equals to 0.5s, 100 refers to normally open and close.					
手动开关力 Manual Opening and Closing Force	±5kg 以下 ±5kg below					
使用电源 Power Supply	AC90V-264V50/60HZ					
电子控制器 Electronic Controller	采用变晶片微电脑处理控制器 Using dual chip micro-computer process controller					
马达 Motor	DC 直流马达 DC motor					
选择环境 Selection of Environment	周围温度-20～+50℃周围湿度 30%-85%RH（不可有结露、结冰） Ambient temperature: -20～+50℃；and ambient humidity: 30%-85%RH (with no icing or condensation)					

4. 各部件明细及安装图

Details and Installation Drawing of Components

4-1. 轨道的安装及说明

Installation and Description of Track

4-1-1. 轨道的包装说明

packaging Description of Orbit

■ 用户可根据自己的要求使用不锈钢板、塑料板等饰物自行包装，或交由施工单位完成；

■ User can use the materials such as stainless steel plate and plastic plate to package it by itself according to its own requirements or deliver it to be completed by the construction unit.

■ 因用户要求不同，以下尺寸图仅供施工者参考。

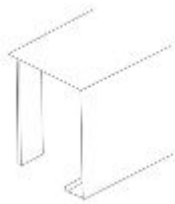■ Due to different user requirements, the following dimensional drawing is for constructor's reference only.

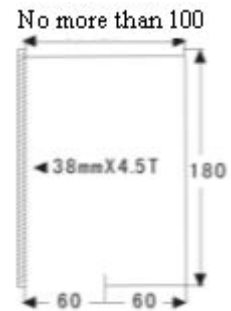

图 4-1-1
Fig. 4-1-1

图 4-1-2

Fig. 4-1-2

4-1-2. 后背固定板的安装位置

Installation Position of Back Fixing Plate

4-1-2-1. 单开门用

For single door use

■ 单开门的轨道长度为 2000mm 左右，要求后背至少应有 3 个固定板位。

■ Track length of single door is about is 2000mm, and it requires at least three fixing plate positions at back.

■ 要求在距轨道两端 80mm 处中间位置放置固定背板。

■ The fixing back plate is required to be placed in the middle of two ends of track(namely at 80mm away from both ends of track).

80mm　　　　　　　　　中間　　　　　　　　　80mm

80mm   Middle   80mm
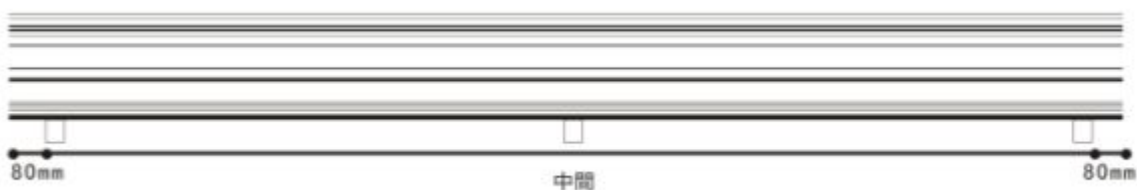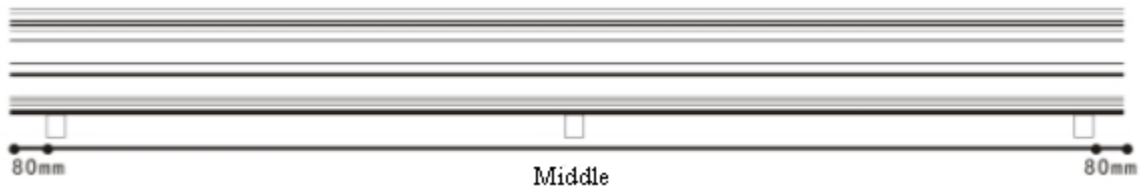
4-1-2-2. 双开门用

For double doors use

■ 双开门的轨道长度一般在 3000mm-4000mm 之间，要求后背至少应有 6 个以上的固定板位；

■ Track length of double doors is generally at 3000mm-4000mm, and it requires at least more than six fixing plate positions at back.

■ 双开门由两条轨道对接，要求在轨道对接处及距道两端 80mm 处放置固定背板。

■ Double doors are butt-jointed by two tracks and the fixing back plate is required to place at the butt joint of two tracks and 80mm away from both ends of the tracks.
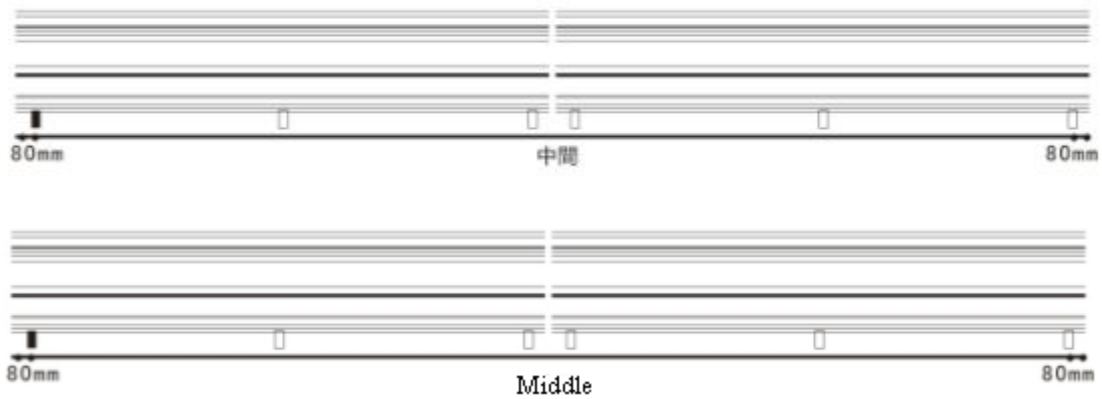

图 4-1-2-2

Fig. 4-1-2-2

4-2. 轨道的连接

Track connection

■ 用螺丝固定连接（图 4-2）

■ It shall be fixed and connected with screw (Fig.4-2)

■ 外部做装饰盖时装饰盖底部要高轨道底部留有 35mm 的空隙（图 4-2-A）

■ When making decorative cover at the exterior, the bottom of decorative cover shall be higher than the track bottom with a gap of 35mm being left (Fig. 4-2-A）
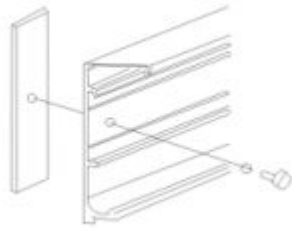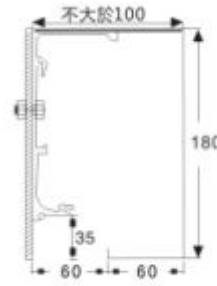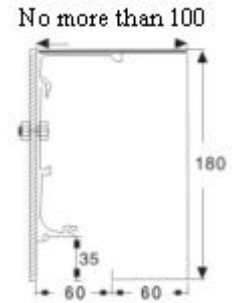
图 4-2

Fig. 4-2

图 4-2-A   Fig. 4-2-A

4-3. 吊件的安装及说明

　　Installation and Description of Hanger

4-3-1.　吊件的安装位置

　　Installation position of hanger

■　吊件安装在距门边缘至少 60mm 处（图 4-3-1）

■　Hanger shall be installed at 60mm away from door edge at least (Fig. 4-3-1)

■　用 8m×25mm 的螺丝将吊件高门扇固定牢，不可松动（图 4-3-1-A）

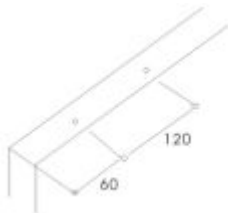■　Fix the hanger high door leaf with 8m×25mm screw firmly without looseness (Fig. 4-3-1-A)
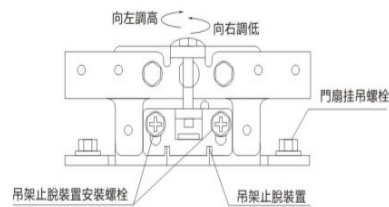

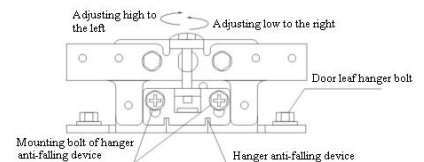图 4-3-1　　　　　图 4-3-1-A

Fig. 4-3-1

Fig. 4-3-1-A

4-3-2.　吊件说明

　　Description of hanger

①　吊架止脱装置

　　Hanger anti-falling device

②　走轮螺帽

　　Traveling wheel nut

③　调整用螺帽

Adjusting nut
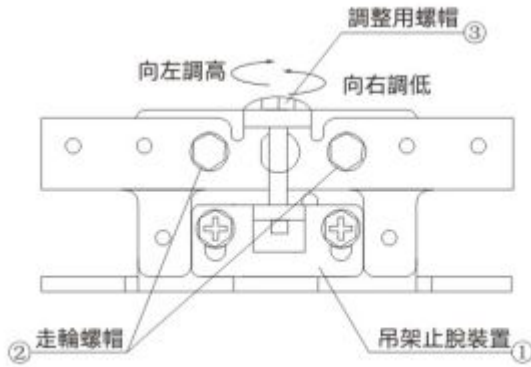
图 4-3-2
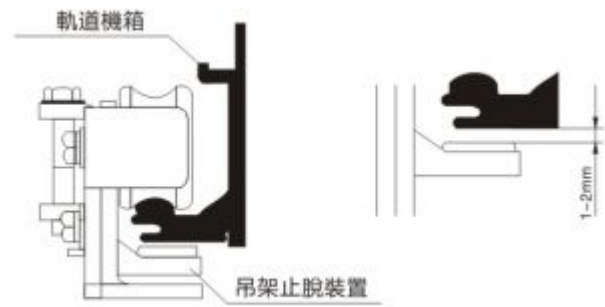
图 4-3-2A
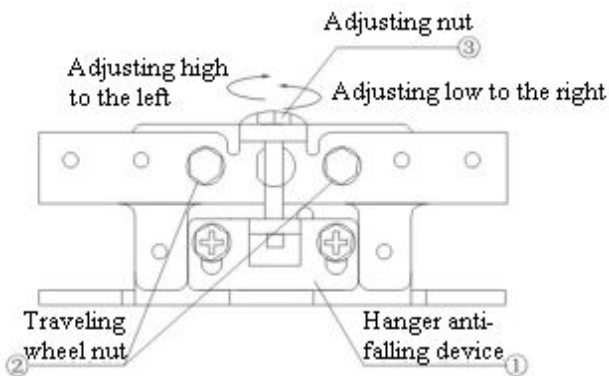
Fig. 4-3-2
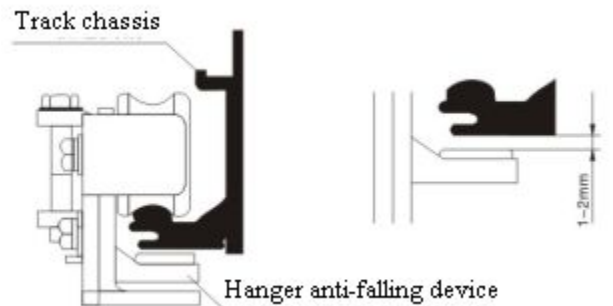
Fig. 4-3-2A

4-3-3.　门扇调整的方法

　　　　Door leaf adjustment method

■　②、③两个螺丝应配合使用，调整时先将 2 号螺丝稍松开，然后调整③号螺丝，使门扇可以上下左右调整，待位置合适后再将②号螺丝锁紧。

■　Screws ② and ③ shall be used cooperatively, during adjustment, first slightly loosen screw ②, and then adjust screw ③ to make the door leaf can be adjust up and down and left and right, and tighten the screw ② after location is appropriate.

■　将门扇挂入轨道千万不要忘记将①号锁住向上调整，使锁住高轨道下部留有 1-2mm 的间隙，然后锁紧（图 4-3-2-A）

■　When the door leaf is about to enter the track, please remember to adjust lock ① up to lock the the bottom of high track with a gap of 1-2mm being left and then lock it tightly (4-3-2-A)
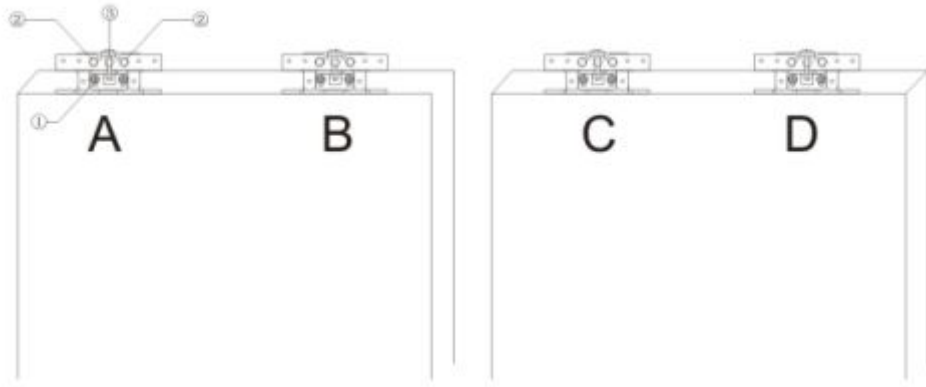
图 4-3-3

Fig. 4-3-3

4-4. 马达主控器及主要部件安装位置

Installation Position of Motor Master Controller and Main Components

4-4-1.　双开门用（图 4-4-1）

For double doors use (Fig. 4-4-1)
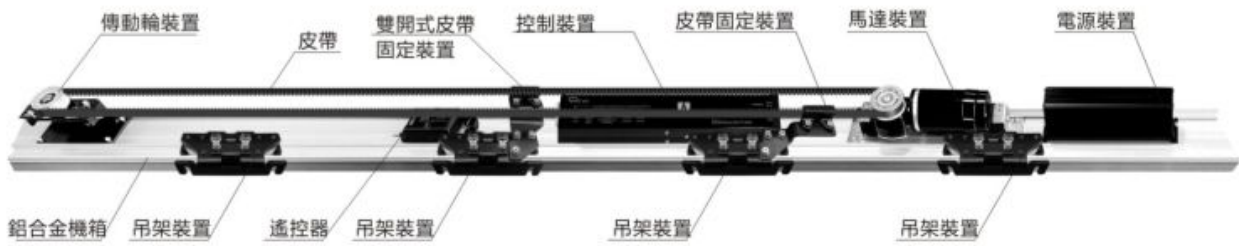
图 4-4-1
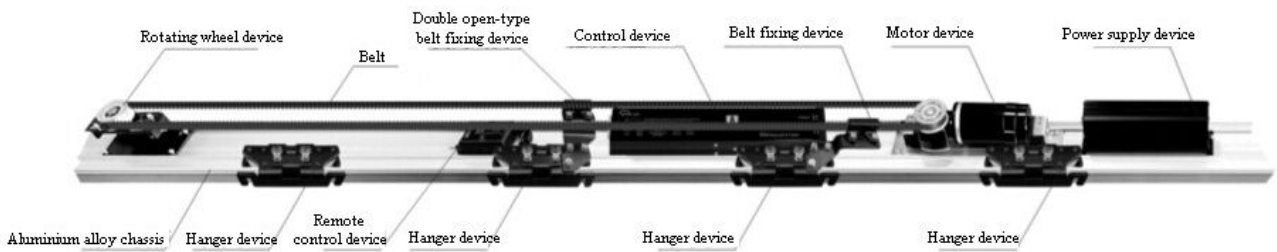
Fig. 4-4-1

4-4-2.　单开门用（图 4-4-2）

For single door use (Fig. 4-4-2)
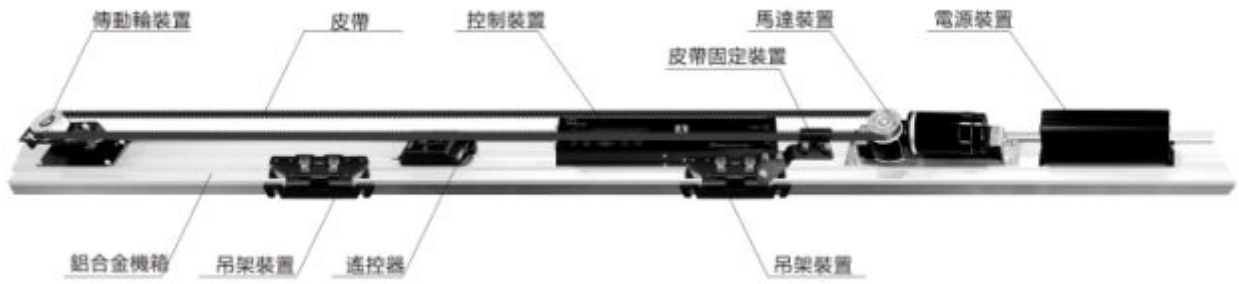
图 4-4-2
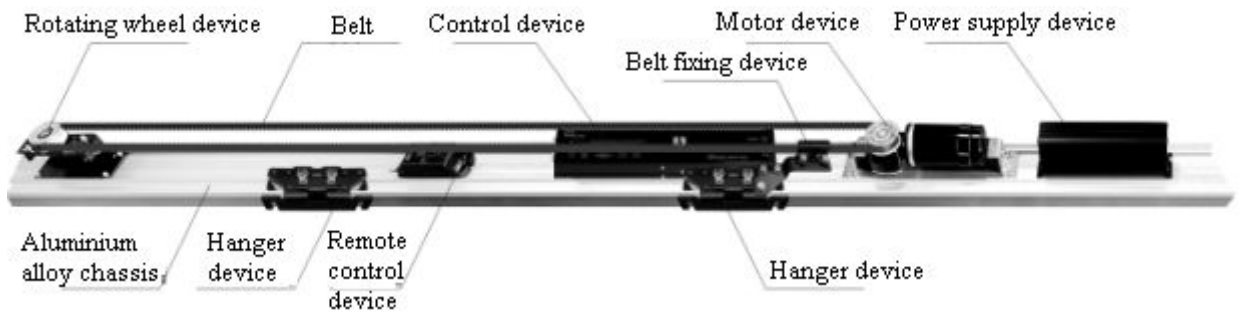
Fig. 4-4-2

4-5. 皮带的安装方法

Belt Installation Method

4-5-1. 单开门的皮带及连接板的装配图

Assembly drawing of single door belt and connection plate

皮带固定装置安装用螺帽

Nut for Installation of Belt Fixing Device

右侧门扇高下齿皮带的连接方法

Connection method of right-side door leaf high lower tooth belt

图 4-5-1

Fig. 4-5-1

4-5-2. 双开门的皮带及连板的装配图

Assembly drawing of double doors belt and connection plate

皮带固定装置安装用螺帽 / Nut for Installation of Belt Fixing Device

左侧门扇高上齿皮带的连接方法

Connection method of left side door leaf high upper tooth belt

图 4-5-2

Fig. 4-5-2

4-6. 门扇高吊件的组合

Assembly of door leaf high hanger
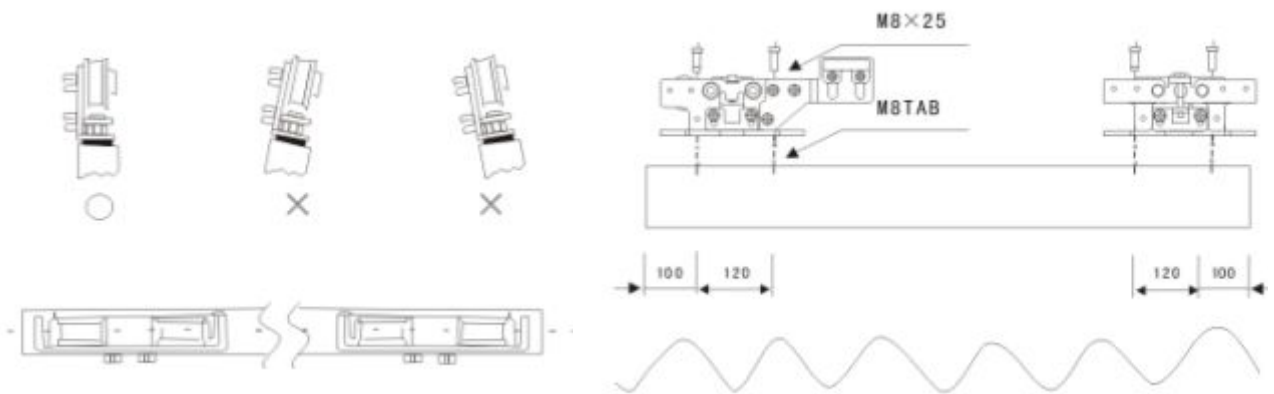
吊件高门扇的连接要垂直牢固
Connection of hanger high door leaf shall be vertical and firm

吊件高门扇的连接左右要留距离
Connection of hanger high door leaf shall leave a distance at left and right.

图 4-6

Fig. 4-6

4-7. 扇吊件及皮带松紧度调整

Leaf hanger and belt tension adjustment

可利用吊件进行调整门扇使门扇垂直高水平

皮帶張力指壓時要有 20-30mm的彈力
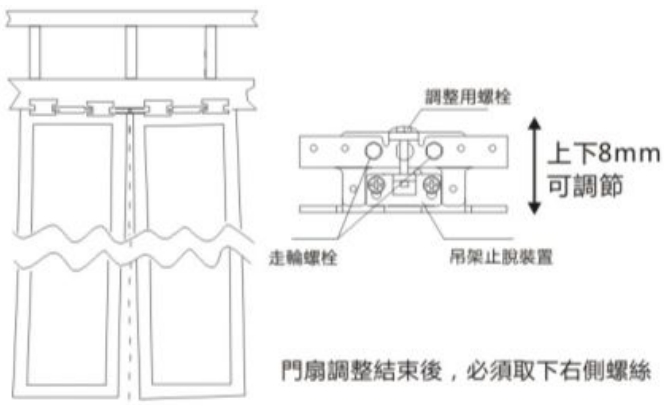
可从皮带中心处下压上皮带使之拥有 20-30mm 弹力

Hanger can be used to adjust the door leaf at vertical high level.

It shall have an elastic force of 20-30mm during belt tension finger pressing.
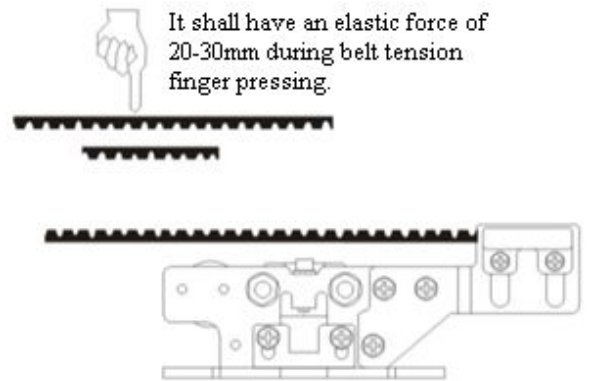
Press the upper belt from the center of belt to make it have an elasticity of 20-30mm.

图 4-7

Fig. 4-7

5. 接线圈

Wiring coil

數位式控制器

AUTOMATIC DOOR MULTI-FUNCTION DISPLAY

POWER
MOTOR

LOCK HALF OPEN PHOTOELECTRIC SENSORS SENSOR POWER

電源供應器

輸入AC90-250V

DC24V電源線
電源開關

馬達連接線

POWER
MOTOR

DC + 24V
0V

開門信號
開門信號

電鎖	➡		1
			2
半開	➡		3
			4
安全光線信號線	➡		5
			6
開門信號	➡		7
			8
DC 24V	➡		9
			10

馬達
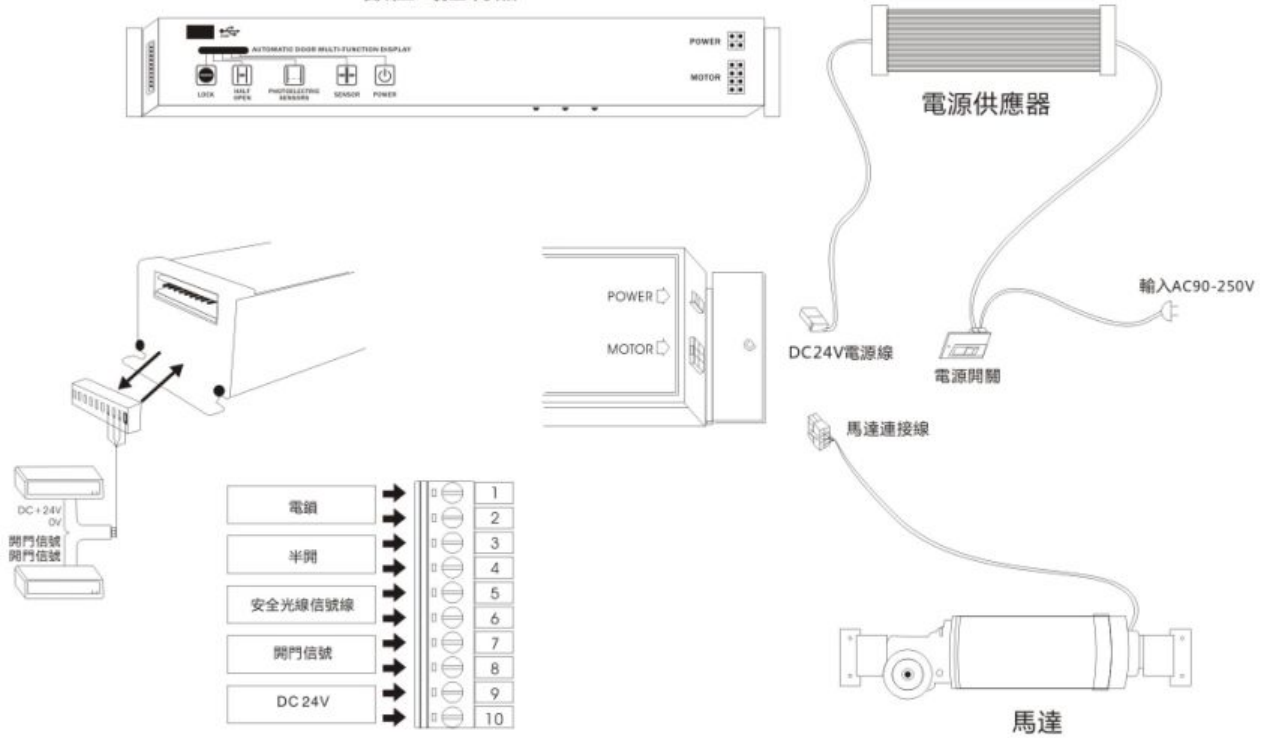
Digital Type Controller

AUTOMATIC DOOR MULTI-FUNCTION DISPLAY

POWER
MOTOR

LOCK HALF OPEN PHOTOELECTRIC SENSORS SENSOR POWER

Power Supply

Input AC90-250V

DC24V Power Line
Power Switch

Motor Connecting Wire

POWER
MOTOR

DC + 24V
0V

Enable Signal
Enable Signal

Electric Lock	➡		1
			2
Half-open	➡		3
			4
Safety Light Signal Line	➡		5
			6
Enable Signal	➡		7
			8
DC 24V	➡		9
			10

Motor

供感應器電源
DC 24V

LED電源指示燈

POWER
LED

GND   NO   天線
開門信號

電鎖		1黃
半開		2空
		3綠
		4白
安全光線信號線		5空
		6空
開門信號		7藍
		8橙
DC 24V		9黑
		10紅

Sensor power
supply DC24V

LED power light

POWER
LED

GND   NO   Antenna
Enabling signal

Electric lock		1 Yellow
Half-open		2 Null
		3 Green
		4 White
Safety light signal line		5 Null
		6 Null
Enabling signal		7 Blue
		8 Orange
DC 24V		9 Black
		10 Red

遥控按键   Remote Keying
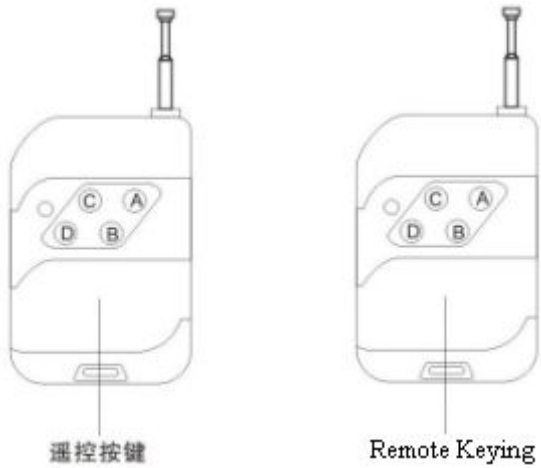
按 A 键自动模式时，感应器正常工作；

按 B 键半开模式时，门扇只开 60%的半开状态；

按 C 键常开模式时，门保持常开状态不会关闭；

按 D 键上锁模式时，里外感应器停止工作。

Press button A "auto-mode", the sensor will normally operate;

Press button B "half-open mode", the door leaf only open 60% at a half-open state;

Press button C "normal open mode", the door will remain normally open and will not close;

Press button D "lock mode", the internal and external sensors will stop working.

6. 数位式控制器调整说明及方法

Adjustment Instruction and Method of Digital Controller

6-1. LED 灯指示区

LED light indicator

AUTOMATIC DOOR MULTI-FUNCTION DISPLAY

LOCK　　HALF OPEN　　PHOTOELECTRIC SENSORS　　SENSOR　　POWER

紅燈亮表示電源

黃燈亮表示信號啓動

黃燈亮表示安全光線信號啓動

綠燈亮表示半開功能啓動

綠燈亮表示電鎖功能啓動
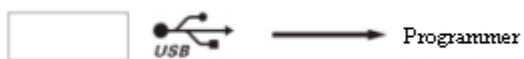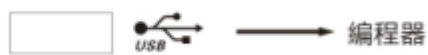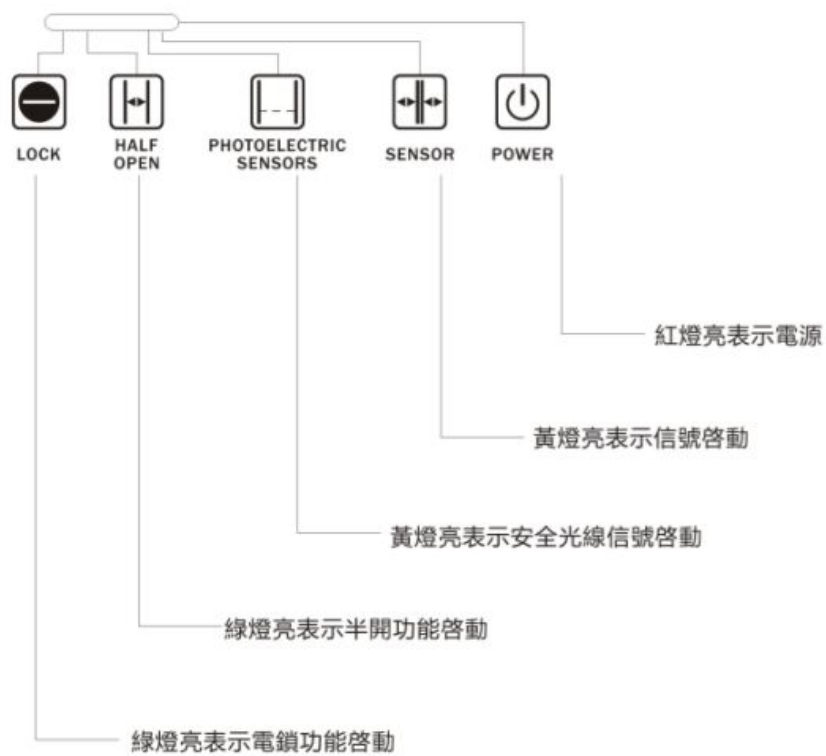
图 1

Fig. 1

AUTOMATIC DOOR MULTI-FUNCTION DISPLAY

LOCK   HALF OPEN   PHOTOELECTRIC SENSORS   SENSOR   POWER

Red light "ON" indicates power-on.

Yellow light "ON" indicates the starting of signal

Yellow light "ON" indicates the starting of safety light signal

Red light "ON" indicates the starting of half-pen function

Green light "ON" indicates the starting of electric lock function
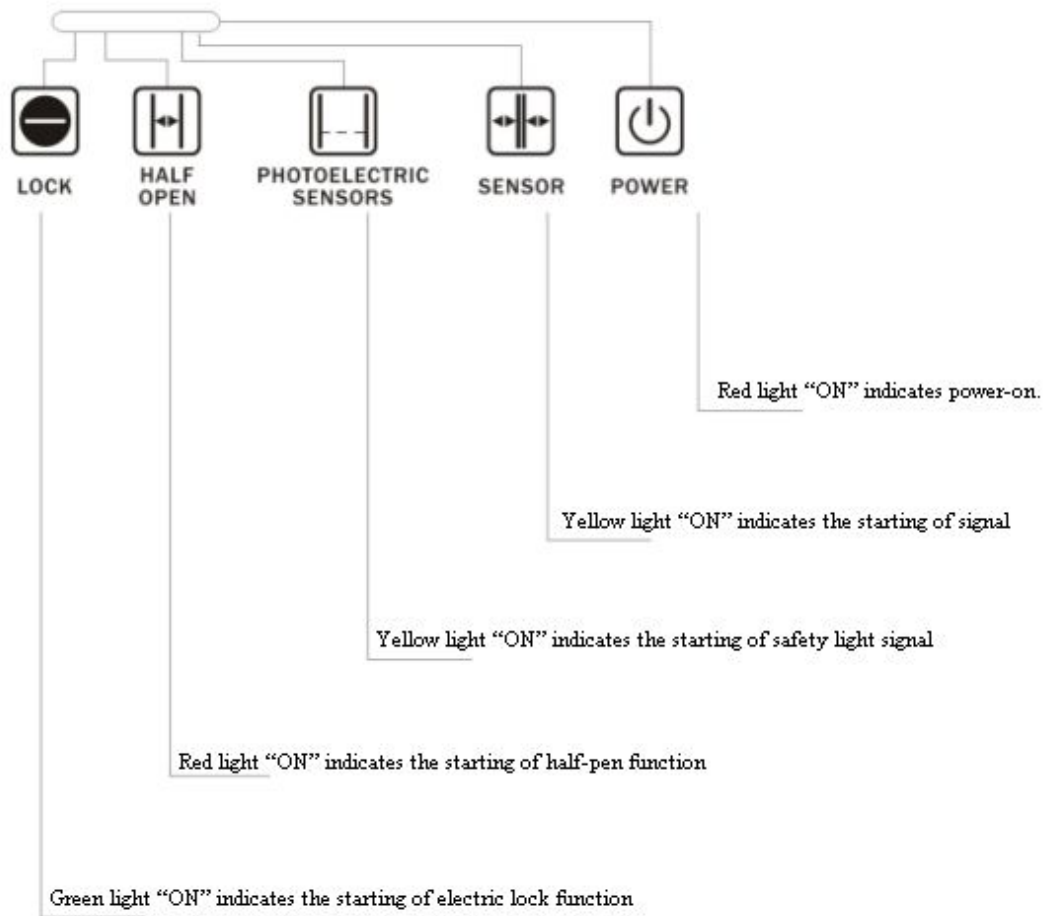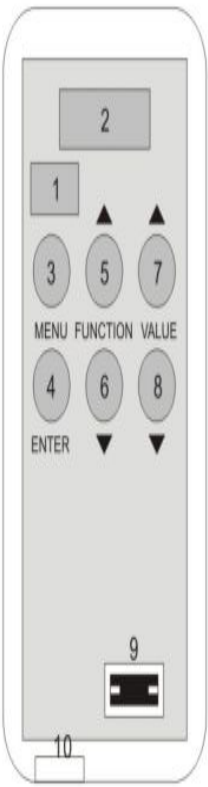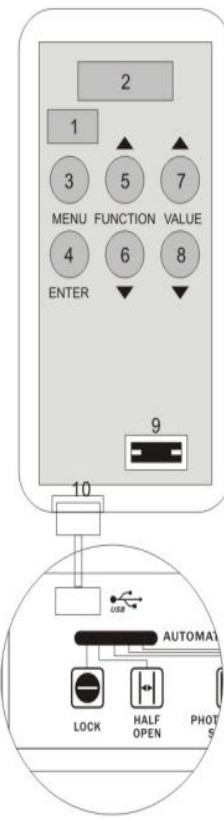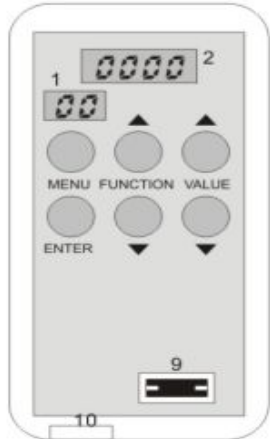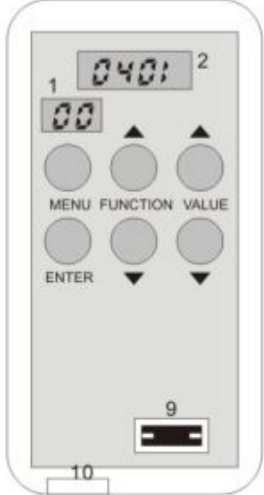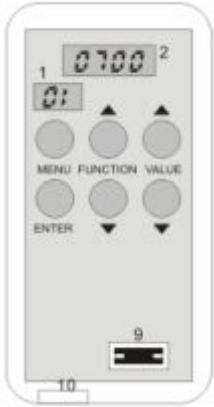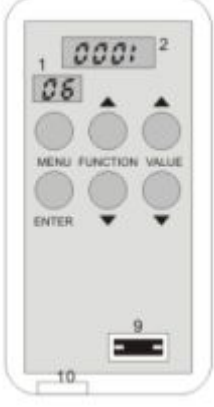
图 6-1

Fig. 6-1

6-2. 编程器操作说明流程

6-3. Operation Instructions of Programmer

6-2-1.编程器说明 Description of Programmer		6-2-(2-6). 如何使用编程器 How to Use Programmer
	1. 参数值 Parameter value 2. 调数值 Adjusting numerical value 3. 菜单 Menu 4. 确认键 Enter key 5. 增加参数值 Increasing parameter value 6. 降低参数值 Decreasing parameter value 7. 增加调数值 Increasing adjusting numerical value 8. 降低调数值 Decreasing adjusting numerical value 9. 开关 Switch 10. 节 RS-232 接口 Connect to port RS-23	 1. 请先确定编程器开关(9)是否关闭, 如未关闭, 请将其关闭. Pleasure confirm if programmer switch (9) is turned off, if not, please turn off the switch. 2. 请将 RS-232 线插入编程器上 RS-232(10)口中, 另一端与控制器上的 RS-232 接口连接, 待门停止运行后, 才能打开编程器开关(9). Please insert line RS-232 into port RS-232(10) on the programmer, connect the other end with port RS-23 on the controller, and turn on programmer switch (9) after the door stops running.
图 6-2-1 **Fig. 6-2-1**		**图 6-2-2** **Fig. 6-2-2**
	3. 将编程器关闭(9)打开, (1)(2)会显示 6 个 0. Turn on programmer switch (9), (1)(2) will display 000000.	4. 请按 4 次 FUNCTION+(5) 和按 VALVE+(7)1 次, 输入密码 401, 如图. Press FUNCTION+(5) four times and press VALVE+(7) once, and then enter password "401", as shown in the figure.
图 6-2-3 **Fig. 6-2-3**		**图 6-2-4** **Fig. 6-2-4**

  5. 输入密码按一次 ENTER 键(4)进入调试，显示器将出现左图的数字. Enter password and press key "ENTER" (4) once to enter debug mode, the number as shown in the left figure will appear in the display.	6. 例如用户要求请调整开关速度（第二项）请按 FUNCTION 一次参数值是否为 2，再按 VALUE-(8)如图. For example, if the user requests to adjust door-closing speed (item 2), please press FUNCTION one time to check if the parameter value is 2, and then press VALUE-(8), as shown in the figure.
图 6-2-5 **Fig. 6-2-5**	图 6-2-6 **Fig. 6-2-6**
  7. 例如用户要求调整开门停留时间(第 6 项) For example, the users request to adjust the door-opening duration (item 6), please press FUNCTION five times to check if the parameter value is 6, and then press VALUE (7) , as shown in the figure. 8. 如果设定完后再按 ENTER(4)一次；停止的门开始运行，把开关(9)关闭，最后把 RS-232 从控制器上拨出，调试完成. If press ENTER(4) one time after setting is finished, the inactive door will begin to run, turn off switch (9), and finally pull out RS-232 the controller, debugging is completed.	
图 6-2-7 **Fig. 6-2-7**	

7. 功能设定说明表

Function Setting Instructions

序 S/N	功能 Functions	设定范围 Setting Range
1	开启速度 Opening speed	300-700
2	关闭速度 Closing speed	100-600
3	慢速速度 Low speed	20-80
4	开门慢速距离 Opening low speed distance	20-200
5	关门慢速距离 Closing low speed distance	20-200
6	开门停留时间 Door opening stay duration	1-99(每调 1 为 0.5 秒, 调到 99 为 49.5 秒, 100 为常开常闭) 1-99 (adjusting 1time is 0.5s, and adjusting 99 times is 49.5 s, 100 is normally open and normally close.
7	慢速力道 Slow speed strength	1--12
8	安全感知度 Safety perceptibility	1--16
9	开关门刹车距离 door opening/closing braking distance	1--5
10	开关门紧闭力 Door opening/closing tightening force	1\给予紧闭力, 0\不给予紧闭力 1\ offer tightening force; 0\ do not offer tightening force
11	半开百分比 Half-open percentage	30%, 40%, 50%, 60%, 70%
12	左右开方向 Left/right open direction	左 0/右 1 Left 0/ right 1
13	恢复出厂值 Reset to factory defaults	将 0 改为 1 再按确定, 就恢复原厂设定值 Change 0 into 1 and then press ENTER to reset to factory defaults
14	更改密码 Change password	将 0 改为 1 确定进入密码设定, 设置新密码再确定 Change 0 into 1 and then press ENTER to conduct password setting and set up new password and press ENTER again.

注: 请先关闭电源, 再插 USB 接口线
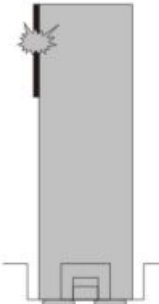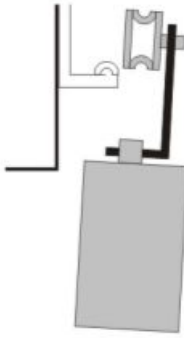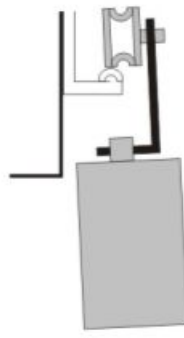
Note: Please turn off the power before inserting USB interface cable.
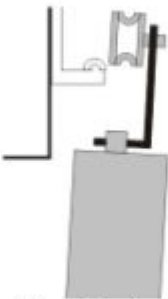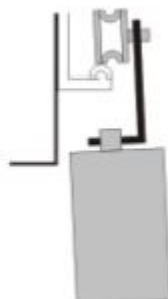
8. 轨道与门体故障排除

   Troubleshooting of Track and Door Body

故障一. 门扇无法开启关闭
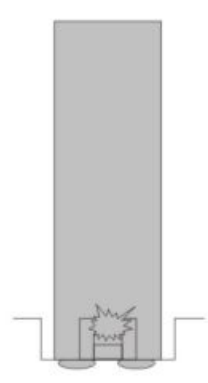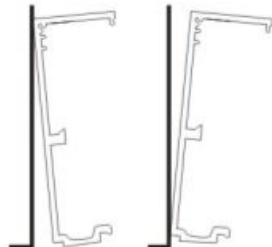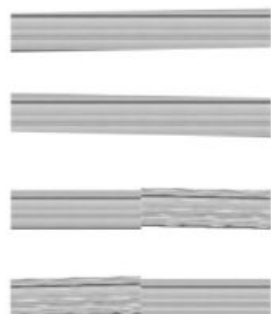
Trouble 1. Door leaf is unable to open and close
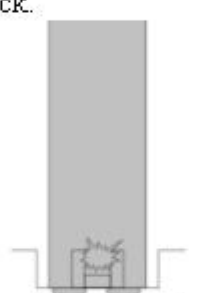
原因一： 門扇上方與橫梁接觸	原因二： 門扇與地軌接觸	原因三： 門扇脫軌	原因四： 門扇未垂直
處理方法： 調整門扇與橫梁間隙	處理方法： 調整門扇高度	處理方法： 重新將門扇置入軌道	處理方法： 調整地下軌位置

Reason 1: Upward side of door leaf contacts beam.	Reason 2: Door leaf contacts ground track	Reason 3: Door leaf derails.	Reason 4: Door leaf is not vertical
Handling Methods: Adjust the gap between door leaf and beam	Handling Methods: Adjust the height of door leaf	Handling Methods: Place the door leaf into the track again.	Handling Methods: Adjust the location of underground track

故障二. 门扇运行不顺畅
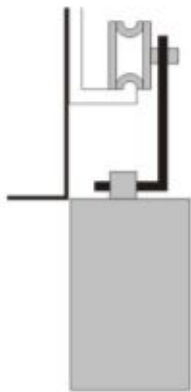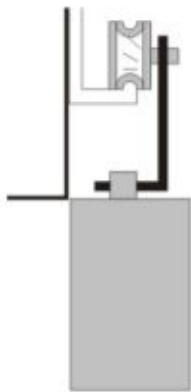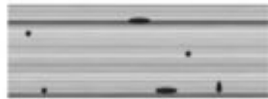
Trouble 2: Door leaf runs unsmoothly
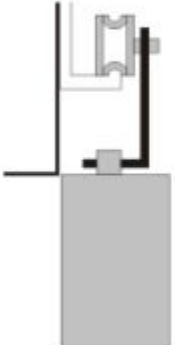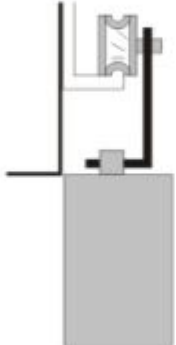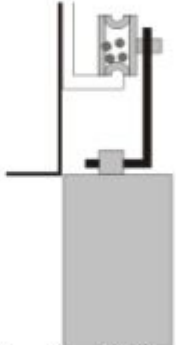
原因一：吊件安裝未垂直	原因二：門扇與地軌有摩擦或地軌髒物	原因三：軌道未垂直	原因四：軌道未水平
處理方法：重新調整吊輪	處理方法： 1、調整門扇高度； 2、清理地軌的髒物	處理方法：重新調整軌道的垂直位置	處理方法：重新調整軌道的水平位置

Reason 1: Hanger is not installed vertically	Reason 2: There is friction between door leaf and ground track or there is dirt on the track.	Reason 3: Track is not vertical	Reason 4: Track is not horizontal
:Handling Methods: Adjusting hanging wheel again	:Handling Methods: 1. Adjust door leaf height; 2. Clean the dirt on track	Handling Methods: Adjust the track at vertical level again.	Handling Methods: Adjust the track at horizontal level again.

故障三. 门扇运行不有杂音

Trouble 3：Door leaf runs with noise

原因一： 吊輪螺絲鬆動	原因二： 吊輪損壞	原因三： 吊輪有髒物	原因四： 軌道髒物
處理方法： 重新將吊輪螺絲鎖緊	處理方法： 更換吊輪	處理方法： 清潔吊輪	處理方法： 清潔軌道

Reason 1: Screw of hanging wheel loosens.	Reason 2: Hanging wheel is damaged.	Reason 3: Hanging wheel has dirt.	Reason 4: Track has dirt.
Handling Methods: Tighten the screw of hanging wheel again.	Handling Methods: Change the hanging wheel	Handling Methods: Clean the hanging wheel	Handling Methods: Clean the track.

9-1. 故障排除

Troubleshooting

```
┌─────────────────────┐                          ┌──────────────────────────┐
│  1、切斷電源         │                          │  門框部分或              │
│  2、用手開關門       │ ──不能平滑移動──▶        │  懸掛部分的問題          │
└─────────────────────┘                          │                          │
         │                                        │  確認下記項目            │
         │ 平行滑動                               │  1、細小部位與邊框的縫隙 │
         ▼                                        │  2、軌道內是否有垃圾     │
┌─────────────────────┐                          │  3、止擺器的情況         │
│  確認輸入電源電壓正確│ ──電源電壓不正確──▶      │  4、軌道機箱部位是否有垃圾│
└─────────────────────┘                          │  5、吊架止脫裝置與軌道機箱的間隙│
         │ 無問題                                 │  6、門是否扭曲           │
         ▼                                        │  7、與蓋板的接觸         │
┌─────────────────────┐                          │  8、建築安裝的情況       │
│  1、接通電源         │                          │  9、鎖以及鎖眼的情況     │
│  2、取下檢測信號線   │ ──平滑地移動──▶          └──────────────────────────┘
│  3、將檢測端子短路   │
└─────────────────────┘                          ┌──────────────────────────┐
         │ 不能平滑移動                           │  輸入電源電壓的問題      │
         ▼                                        └──────────────────────────┘
┌─────────────────────┐
│  控制裝置和電源裝置的│                          ┌──────────────────────────┐
│  端子臺部件接觸不良  │                          │  傳感器部位的問題        │
└─────────────────────┘                          │  1、傳感器不良，誤動作   │
                                                  │  2、檢測信號連接線是否斷線或短路│
                                                  └──────────────────────────┘
```

```
┌─────────────────────────────────────┐
│ Problem of door frame or suspension part │
└─────────────────────────────────────┘

         ◇ 1. Power off                    Check the following items:
           2. Manually open/close the door  1. Check the gap between small part and frame
                                            2. Check if there is any garbage in the track.
              Unable to move smoothly.      3. Check the situation of anti-oscillation device
                                            4.  Check if there is any garbage at the track chassis
                                               position.
              Parallel sliding              5. Check the gap between hanger anti-falling device and
                                               track chassis
                                            6. Check if the door distorts
                                            7. Check the contact with cover plate
                                            8. Check the situation of construction installation
                                            9. Check the situation of lock and lock eye
```

1. Power off
2. Manually open/close the door

Unable to move smoothly.

Parallel sliding

Problem of door frame or suspension part

Check the following items:
1. Check the gap between small part and frame
2. Check if there is any garbage in the track.
3. Check the situation of anti-oscillation device
4. Check if there is any garbage at the track chassis position.
5. Check the gap between hanger anti-falling device and track chassis
6. Check if the door distorts
7. Check the contact with cover plate
8. Check the situation of construction installation
9. Check the situation of lock and lock eye

Confirms that input power voltage is correct.

Power voltage is wrong

Problem of input power voltage

No problem

1. Power on
2. Remove detection signal line
3. Make detection terminal be short circuited

Moving smoothly

Problem of sensor part

1. Sensor is poor and malfunctions.
2. Detection signal connecting wire is broken or short circuited.

Do not move smoothly

Control device and terminal part of power supply device have poor contact.

9-2. 故障排除

Troubleshooting

故障情况 Fault condition	原因 Reason	确认事项 Items to Be Confirmed	处理 Disposal
门开关时不流畅 It's not smooth to open or close the door.	1.开启或关闭速度设定太慢直观感觉不流畅 The opening or closing speed is set to be too slow and the visual sense is not smooth.	确认开闭的速度设定值 Confirm the set values of opening speed and closing speed.	修改设定值 Modify the set value.
	2. 缓行距离设定值太大, 直观感觉不流畅 The set value of ambling distance is too large and the visual sense is not smooth.	缓行距离的设定值 Confirm the set value of ambling distance.	修改设定值 Modify the set value.
	3. 开门时有人碰到门扇, 造成异常模式 Somebody bumps the door leaf when opening the door, which causes abnormal mode.		通过人的出入等使传感器工作, 请门暂时 关闭 Make the sensor work through access of people and close the door temporarily.
	4. 运行阻力太大 Running resistance is too large.	切断电源, 用手开门 Cut off the power supply and open the door by hand. 1. 确认轨道内有无垃圾 Confirm if there is any litter inside the track. 2. 确认门扇下部的锁是否松动 Confirm if the lock under the door leaf is loose. 3. 确认是否由于止摆器的破损或松动其接触到导轨和锁眼 Confirm if it contacts the guide rail and lock hole due to the damage or looseness of shimmy damper. 4. 确认是否有障碍物 Confirm if there is any barrier.	1. 清除垃圾 Clear away the litter. 2. 将锁固定好 Fix the lock securely. 3. 正确安装止摆器 Install the shimmy damper correctly. 4. 清除障碍物 Clear away the barrier.
门档过紧 The door stop is too tight.	1. 缓行速度过快 Ambling speed is too fast.		设定慢速 Set the slow speed.
	2. 缓行速度太小 Ambling speed is too slow.		把缓行速度设定变快 Set the ambling speed to be faster.

门不操作 The door doesn't work.	1. 电源未接通 The power supply isn't connected.	查看电源空气开关 Check the power air switch.	接通电源空气开关（注意）如果空气开关再松开请与施工单位联系 Connect the power air switch. Note: if the air switch becomes loose again, please contact the construction unit.
		查看电源装置的电源开关 Check the power switch of power supply device.	接通电源开关 Connect the power switch.
	2. 传感器故障 Fault of the sensor	短路检测端控制装置 Check the terminal control device by short circuit.	更换传感器 Replace the sensor.
	3. 遥控器 Remote-control unit	按遥控器按键的按钮，确认是否动作 Press the button of remote-control unit and confirm if it can work.	更换遥控器 Replace the remote-control unit.
	4. 门被锁上 The door is locked.	确认门是否被锁上 Confirm if the door is locked.	打开门锁 Open the door lock.
	5. 轨道内有垃圾 There is litter inside the track.	关电源确认门是否平滑移动 Cut off the power supply to confirm if the door can move smoothly.	清楚障碍物和垃圾 Clear away the barrier and litter.
	6. 滑动阻力大 Sliding resistance is large.	切断电源，手工滑动门扇，确认滑动阻力 Cut off the power supply and slide the door leaf manually to confirm the sliding resistance.	清楚障碍物和垃圾 Clear away the barrier and litter.
门无法开全 The door can't be opened completely.	1. 处于半开模式 The door is in half-open mode.	确认全半开切换开关 Check the full-open & half-open switch.	切换到全开模式 Switch it to full-open mode.
	2. 遥控器设定有误 The setting of remote-control unit is incorrect.	确认设定是否与实际相符合 Check if the setting conforms to actual condition.	遥控器设定变更 Change the setting of remote-control unit.

9-3．故障排除
Troubleshooting

门不关闭 The door can't be closed.	1.传感器持续工作 The sensor can work continuously.	检测范围内有引起误动作物品 There is any article which may cause malfunction within testing range.	清除造成误动作的物品 Clear away the article which may cause malfunction.
		检测范围内无引起误动作物品 There is no article which may cause malfunction within testing range.	更换传感器 Replace the sensor.
	2.辅助光线传感器持续工作 The auxiliary light sensor can work continuously.	确认受光器是否有脏物 Confirm if there is any dirt on light receptor.	清除受光器内的脏物 Clear away the dirt inside the light receptor.
		光轴是否偏离 Check if the optical axis is deviated.	调整光轴 Adjust the light axis.
	3.检测信号线短路 The testing signal wire is in short circuit.	确认拆下从端子台过来的控制信号线后门扇是否关闭 Confirm if the door leaf is closed after dismantling the control signal wire from the terminal.	调换信号线 Exchange the signal wire.
门有时不运行 The door doesn't work sometimes.	传感器误动作 Malfunction of the sensor 使用光线传感器时 传感器的检测窗口是否有灰尘、水滴等脏物 When using the light sensor, there is any dirt such as dust and water drop in testing widow of the sensor.	确认传感器检测窗口是否有脏物 Confirm if there is any dirt in testing widow of the sensor	用沾有中性洗涤剂的软布擦去 Use the soft cloth with neutral detergent to wipe off the dirt.
	使用热敏感传感器 敏感度不足 When using the heat sensitive sensor, the sensitivity is insufficient.	将手放到地面附近，确认是否检测 Put the hand near the ground to confirm if the testing is carried out.	提高敏感度使之检测 Increase the sensitivity to realize the testing.
	检测区域温度接近人体温度 The temperature in testing area is close to the temperature of human body.		更换传感器种类 Change the type of the sensor.
	叉车、运货通过 Forklift and freight pass.		调整检测区域，使人体能进入检测区域内 Adjust the testing area to ensure that human body can enter into the testing area.
	电源不稳定 The power supply is unstable.	确认传感器的输入电压 Confirm the input voltage of sensor.	提供稳定电压 Provide stable voltage.
门会自动开关 The door can be opened and	传感器误动作 Malfunction of the sensor 使用光线传感器时 检测区域内有物体活动 When using the light	确认检测区域有无物体活动，例如：盆栽植物、窗帘等 Confirm if there is any object in the testing area such as potted plant, curtain, etc.	调整检测区域，移走检测区域内的物体 Adjust the testing area and move away the object in the testing area.

closed automatically.	sensor, there is any object in the testing area.		
	门附近放有极其强烈电波的机器 There is any machine of extremely strong electric wave near the door.	门的附近是否放有极其强烈的电波机器。 Check if there is any machine of extremely strong electric wave near the door.	将带的极其强烈电波的机器移开。 Move away the machine of extremely strong electric wave near the door.
	有狗，猫等动物通过 There is any animal such as dog and cat passing.		正常 Normal
	与其他传感器控制区域重叠 Overlap with other sensor control area.		切换到防干扰开关上 Switch to anti-interference position.
	控制区域内有荧光灯、霓虹灯 There is fluorescent lamp or neon lamp in the control area.		调整检测区域，移走霓虹灯、荧光灯 Adjust the testing area and move away the fluorescent lamp or neon lamp.
	控制区域内状态发生变化，例如区域内积雪留有脚印 The condition inside the control area changes, for example, any footprint left on the snow inside the area.		正常 Normal
	门处于检测区域内 The door is located in testing area.	确认是否检测到门的移动 Check if the movement of door is tested.	调整传感器使门处于检测区域外 Adjust the sensor to make the door outside the testing area.
	使用热敏感传感器 Use the heat sensitive sensor.	使用光线传感器时确认的项目 Items to be confirmed when using the light sensor.	
	使用电子热传感器时敏感度过高、使门的开关造成传感器动作 When using the electronic thermal sensor, the sensitivity is too high, which causes sensor operation due to door's opening and closing.		调整检测敏感度 Adjust the testing sensitivity.

8. 保养记录

Maintenance Record

➢ 自动门经长期使用，内部会累积灰尘和脏物，使机械降低性能

➢ There will be dusts and dirt accumulated inside the autodoor after long-term use, which may reduce the mechanical performance.

➢ 除了经常清洁轨道外，也建议您每年检修一次（收取合理的保养费）

➢ In addition to frequent cleaning of the track, it's suggested to carry out overhaul once every year (charging rational maintenance fee).

➢ 门扇开关不正常时，请立即关闭电源并咨询原经销商。

➢ If the door leaf is unable to normally open and close, please turn off the power supply immediately and consult the original dealer.

机组装置装箱单

Packing List for Unit Device

代号 S/N	名称 Name	数量 Quantity	单位 Unit	批注 Remark
C600-1	控制器/600 Controller/600	1	套 Set	
C600-2	马达-600 Motor-600	1	组 Set	
C600-3	电源-24V.6A Power supply-24V.6A	1	个 Piece	
C600-4	吊件/600 Hanger /600	4	个 Piece	
	上支背/600 Upper supporting back/600	1	个 Piece	
	下支背/600 Lower supporting back/600	1	个 Piece	
	止动轮 Stop wheel	4	个 Piece	
	门档/600 Door stop/600	2	个 Piece	
	螺丝包 Screw bag	1	包 Bag	
C-W-8M	尾轮/8M Tail pulley/8M	1	组 Set	
C-P-8M-1A	8M 皮带-6.5 米 8M belt-6.5m	1	条 Piece	
C600-7	遥控器/600 Remote-control unit/600	1	组 Set	
C600-8	说明书/600 Specification/600	1	份 Copy	
	检测报告 Testing report	1	份 Copy	
	合格证 Qualification certificate	1	张 Sheet	
C8008	雷达波/SRX-32 Radar wave/SRX-32	1	组 Set	可选配件 Optional accessory
C8007	雷达波/SRX-WB Radar wave/ SRX-WB	1	组 Set	可选配件 Optional accessory
C8002	K-12 人体感应器 K-12 human body inductor	1	组 Set	可选配件 Optional accessory
C8003	942 红外线传感器 942 infrared sensor	1	组 Set	可选配件 Optional accessory
C76307-1	轨道/76307-4.2M Track/76307-4.2M	1	根 Piece	可选配件 Optional accessory
C76307-2	轨道/76307-4.2M Track/76307-4.2M	2	根 Piece	可选配件 Optional accessory

装置检验：
Device Inspection:　　　　　　　　　　　　　　日期：
Date:

检验报告
Inspection Report

产品名称： <u>自动门</u>
Product Name: <u>Autodoor</u>
产品型号： <u>　　　　　　　　　</u>
Product Model:<u>　　　　　　　　</u>
表面外理形式：<u>　　　　　　　</u>
Surface Treatment Form:<u>　　　　　</u>

序 S/N	检测项目 Testing Items	检测要求 Testing Requirement	检测结果 Testing Result	检测员 Tester
01	机箱长度 Chassis length	4200mm	合格 Qualified	01
02	输入电压 Input voltage	220V±500mm/s	合格 Qualified	01
03	开门速度 Opening speed	Max.500mm/s	合格 Qualified	01
04	关门速度 Closing speed	Max.300mm/s	合格 Qualified	01
05	开门保持时间 Opening hold time	0-49.5 秒内可调 It's adjustable within 0-49.5s.	合格 Qualified	01
06	手动运行方式 Manual operation mode	可用手推拉门扇 It's able to pull & push the door leaf by hand.	合格 Qualified	01
07	常开运行方式 Normally opening operation mode	门扇保持开启位置 The door leaf keeps open position.	合格 Qualified	01
08	自动全程运行方式 Automatic whole-course operation mode	门扇全开位置保持 0-49.5 秒后完全关闭 The door leaf is closed completely after keeping at full-open position for 0-49.5s.	合格 Qualified	01
09	自动半程运行方式 Automatic half-course operation mode	门扇半开位置保持 0-49.5 秒完全关闭 The door leaf is closed completely after keeping at half-open position for 0-49.5s.	合格 Qualified	01
10	防撞功能 Anti-collision function	撞到物品时会自动打开 It will be opened automatically after bumping against any object.	合格 Qualified	01
11	刹车 Brake	刹车距离可调 The braking distance is adjustable.	合格 Qualified	01
12	开门宽度控制 Opening width control	30、40、50、60、70 可调 It's adjustable at 30, 40, 50, 60 and 70.	合格 Qualified	01
13	驱动力（静态） Driving force (static)	150N	合格 Qualified	01
14	锁门运动方式（选项） Locking operation mode (option)	电机锁将门锁住、门体处于关闭状态 The motor lock will lock the door and the door body is in closed state.	合格 Qualified	01
15	断电（选项） Power-off (option)	断电后可用手推开 The door can be pushed to open with hands after power-off.	合格 Qualified	01

检测日期： 年 月 日
Testing Date: _____

安全注意事项

Safety Precautions

⚠警告

Warning

一、施工和调整请务必按照施工说明书进行。

I. Construction and adjustment must be conducted according to the construction manual.

施工和调整中如有不慎，会造成火灾、触电、坠落等事故。

Improper construction and adjustment may cause the accidents such as fire, electric shock and fall.

二、施工作业时请勿让通行者通过自动门或靠近作业现场。

II. Please do not let passerby pass through the autodoor or be closed to the working site during construction.

如工具或部件不慎坠落，会造成人员伤害。

If a tool or component accidentally falls, it may cause personal injury.

三、请勿改造零部件。

III. Do not modify any part and component.

会造成火灾、触电、坠落等事故。

Otherwise, it may cause the accidents such as fire, electric shock and fall.

四、请勿使用规定电压、频率以外的电源。

IV. Do not use the power supply beyond specified voltage and frequency.

会造成火灾、触电等事故。

Otherwise, it may cause the accidents such as fire and electric shock.

⚠注意

Caution

一、请勿将门使用于潮湿、有振动、有腐蚀性气体产生的场所。

I. Do not use the door in a place with moisture, vibration and corrosive gases.

会造成火灾、触电、坠落等事故。

Otherwise, it may cause the accidents such as fire, electric shock and fall.

二、请勿将门用于环境温度在-20～50℃以外的环境中。

II. Do not use the door in an environment beyond the ambient temperature of -20～50℃.

会引起火灾、工作不畅。

Otherwise, it may cause fire and poor wok.

三、请确保开门后有 30mml 以上的空间。

III. Please ensure there is a space of more than 30mml after the door is opened.

会造成手指被门扇和立柱夹住，导致伤害。

Otherwise, it may cause the fingers being clamped by door leaf and stand column, resulting in injury.

四、门在动作时，请勿切断电源。

IV. Please do not cut off power supply when the door is active.

会造成人员伤害。

Otherwise, it may cause personal injury.

本说明书中的图片资料仅供参考，请以实物为准，产品如有变更，恕不另行通知。

Picture information in the manual is for reference only, please in kind prevail and the product is subject to change without prior notice.